

6:1 And it came to pass, when men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born unto them,

2 that the sons of God saw the daughters of men that they were fair; and they took them wives, whomsoever they chose.

3 And the LORD said: 'My spirit shall not abide in man for ever, for that he also is flesh; therefore shall his days be a hundred and twenty years.'

4 The Nephilim were in the earth in those days, and also after that, when the sons of God came in unto the daughters of men, and they bore children to them; the same were the mighty men that were of old, the men of renown.

5 And the LORD saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every imagination of the thoughts of his heart was only evil continually.

6 And it repented the LORD that He had made man on the earth, and it grieved Him at His heart.

7 And the LORD said: 'I will blot out man whom I have created from the face of the earth; both man, and beast, and creeping thing, and fowl of the air; for it repenteth Me that I have made them.'

6:1 Now it was when humans first became many on the face of the soil and women were born to them,

2 that the divine beings saw how beautiful the human women were, so they took themselves wives, whomever they chose.

3 YHWH said: My rushing-spirit shall not remain in humankind for ages, for they too are flesh; let their days be then a hundred and twenty years!

4 The giants were on earth in those days, and afterward as well, when the divine beings came in to the human women and they bore them (children) they were the heroes who were of former ages, the men of name.

5 Now YHWH saw that great was humankind's evildoing on earth and every form of their heart's planning was only evil all the day.

6 Then YHWH was sorry that he had made humankind on earth, and it pained his heart.

7 YHWH said: I will blot out humankind, whom I have created, from the face of the soil, from man to beast, to crawling thing and to the fowl of the heavens, for I am sorry that I made them.

6:1 And it happened as humankind began to multiply over the earth and daughters were born to them,

2 that the sons of God saw that the daughters of man were comely, and they took themselves wives howsoever they chose.

3 And the Lord said, "My breath shall not abide in the human forever, for he is but flesh. Let his days be a hundred and twenty years."

4 The Nephilim were then on the earth, and afterward as well, the sons of God having come to bed with the daughters of man who bore them children: they are the heroes of yore, the men of renown.

5 And the Lord saw that the evil of the human creature was great on the earth and that every scheme of his heart's devising was only perpetually evil.

6 And the Lord regretted having made the human on earth and was grieved to the heart.

7 And the Lord said, "I will wipe out the human race I created from the face of the earth, from human to cattle to crawling thing to the fowl of the heavens, for I regret that I have made them."

6:1 And it was when humankind began to multiply on the face of the ground and daughters were born to them:

2 and the sons of God saw the daughters of humankind, that they were attractive, and they took women, from all they chose.

3 And YHWH said, "My spirit won't stay in humankind forever, since they're also flesh; and their days shall be a hundred twenty years."

4 The Nephilim were in the earth in those days and after that, as well, when the sons of God came to the daughters of humankind, and they gave birth by them. They were the heroes who were of old, people of renown.

5 And YHWH saw that human bad was multiplied in the earth, and every inclination of their heart's thoughts was only bad all the day.

6 And YHWH regretted that He had made humankind in the earth. And He was grieved to His heart.

7 And YHWH said, "I'll wipe out the human whom I've created from the face of the earth, from human to animal to creeping thing, and to the bird of the skies, because I regret that I made them."

6:1] Now as people began to multiply on the earth, daughters were born to them,

2] and when the divine beings saw how fair were the human women, they took wives for themselves, as they chose.

3] Then the Eternal One said, "My spirit will not forever endure the humans, as they are but fallible flesh-their lifespan shall be [only] 120 years."

4] The Nephilim were on earth in those days; and afterward, too, when the divine beings mated with the human women, they bore for them those heroes who from of old enjoyed great renown.

5] When the Eternal saw how great was the wickedness of human beings in the earth, that the direction of their thoughts was nothing but wicked all the time,

6] the Eternal regretted having made human beings on earth, and was heartsick.

7] So the Eternal thought: "I will wipe the humans whom I created from off the face of the earth-the humans, [and with them] the beasts, the reptiles, the birds of the sky-for I rue the day I made them."

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
8 But Noah found grace in the eyes of the LORD.	8 But Noah found favor in the eyes of YHWH.	8 But Noah found favor in the eyes of the Lord.	8But Noah had found favor in YHWH's eyes.	8] But Noah found favor in the Eternal's sight.
9 These are the generations of Noah. Noah was in his generations a man righteous and whole-hearted; Noah walked with God.	9 These are the begettings of Noah. Noah was a righteous, wholehearted man in his generation, in accord with God did Noah walk.	9 This is the lineage of Noah-Noah was a righteous man, he was blameless in his time, Noah walked with God—	9These are the records of Noah: Noah was a virtuous man. He was unblemished in his generations. Noah walked with God.	9] This is Noah's chronicle. Noah was a righteous man; in his generation, he was above reproach; Noah walked with God.
10 And Noah begot three sons, Shem, Ham, and Japheth.	10 Noah begot three sons: Shem, Ham, and Yefet.	10 and Noah begot three sons, Shem and Ham and Japheth.	10And Noah fathered three sons: Shem, Ham, and Yaphet.	10] Noah begot three sons: Shem, Ham, and Japheth.
11 And the earth was corrupt before God, and the earth was filled with violence.	11 Now the earth had gone to ruin before God, the earth was filled with wrongdoing.	11 And the earth was corrupt before God and the earth was filled with outrage.	11And the earth was corrupted before God, and the earth was filled with violence.	11] The earth became corrupt before God; the earth was filled with violence,
12 And God saw the earth, and, behold, it was corrupt; for all flesh had corrupted their way upon the earth.	12 God saw the earth, and here: it had gone to ruin, for all flesh had ruined its way upon the earth.	12 And God saw the earth and, look, it was corrupt, for all flesh had corrupted its ways on the earth.	12And God saw the earth; and, here, it was corrupted, because all flesh had corrupted its way on the earth.	12] and when God saw how corrupted the earth was, how all flesh was acting in a corrupt way upon the earth,
13 And God said unto Noah: 'The end of all flesh is come before Me; for the earth is filled with violence through them; and, behold, I will destroy them with the earth.	13 God said to Noah: An end of all flesh has come before me, for the earth is filled with wrongdoing through them; here, I am about to bring ruin upon them, along with the earth.	13 And God said to Noah, "The end of all flesh is come before me, for the earth is filled with outrage by them, and I am now about to destroy them, with the earth.	13And God said to Noah, "The end of all flesh has come before me, because the earth is filled with violence because of them. And here: I'm destroying them with the earth.	13] God said to Noah, "The end of all flesh has come [to mind] before Me, because the earth is full of violence on their account; look, now-I am going to wipe them off the earth.
14 Make thee an ark of gopher wood; with rooms shalt thou make the ark, and shalt pitch it within and without with pitch.	14 Make yourself an Ark of gofer wood, with reeds make the Ark, and cover it within and without with a covering-of-pitch.	14 Make yourself an ark of cypress wood, with cells you shall make the ark, and caulk it inside and out with pitch.	14Make yourself an ark of gopher wood, make rooms with the ark, and pitch it outside and inside with pitch.	14] Make yourself an ark of gopher wood; make the ark with rooms, and cover it with tar inside and out.
15 And this is how thou shalt make it: the length of the ark three hundred cubits, the breadth of it fifty cubits, and the height of it thirty cubits.	15 And this is how you are to make it: Three hundred cubits the length of the Ark, fifty cubits its breadth, and thirty cubits its height.	15 This is how you shall make it: three hundred cubits, the ark's length; fifty cubits, its width: thirty cubits, its height.	15And this is how you shall make it: three hundred cubits the length of the ark, fifty cubits its width, and thirty cubits its height.	15] This is how to make it: 300 cubits long, 50 cubits wide, and 30 cubits high.
16 A light shalt thou make to the ark, and to a cubit shalt thou finish it upward; and the door of the ark shalt thou set in the side thereof; with lower, second, and third stories shalt thou make it.	16 A skylight you are to make for the Ark, finishing it to a cubit upward. The entrance of the Ark you are to set in its side; with a lower, a second, and a third deck you are to make it.	16 Make a skylight in the ark, within a cubit of the top you shall finish it, and put an entrance in the ark on one side. With lower and middle and upper decks you shall make it.	16You shall make a window for the ark, and you shall finish it to a cubit from the top, and you shall make the ark's entrance in its side. You shall make lower, second and third stories for it.	16] Make a roof for the ark, making it overhang from above by a cubit. Put the ark's door in its side, and make a bottom, a second, and a third deck.

17 And I, behold, I do bring the flood of waters upon the earth, to destroy all flesh, wherein is the breath of life, from under heaven; every thing that is in the earth shall perish.

18 But I will establish My covenant with thee; and thou shalt come into the ark, thou, and thy sons, and thy wife, and thy sons' wives with thee.

19 And of every living thing of all flesh, two of every sort shalt thou bring into the ark, to keep them alive with thee; they shall be male and female.

20 Of the fowl after their kind, and of the cattle after their kind, of every creeping thing of the ground after its kind, two of every sort shall come unto thee, to keep them alive.

21 And take thou unto thee of all food that is eaten, and gather it to thee; and it shall be for food for thee, and for them.'

22 Thus did Noah; according to all that God commanded him, so did he.

7:1 And the LORD said unto Noah: 'Come thou and all thy house into the ark; for thee have I seen righteous before Me in this generation.

17 As for me, here, I am about to bring on the Deluge, water upon the earth, to bring ruin upon all flesh that has rush of life in it, from under the heavens, all that is on earth will perish.

18 But I will establish my covenant with you: you are to come into the Ark, you and your sons and your wife and your sons' wives with you,

19 and from all living-things, from all flesh, you are to bring two from all into the Ark, to remain alive with you. They are to be a male and a female (each),

20 from fowl after their kind, from herd-animals after their kind, from all crawling things of the soil after their kind, two from all are to come to you, to remain alive.

21 As for you, take for yourself from all edible-things that are eaten and gather it to you, it shall be for you and for them, for eating.

22 Noah did it, according to all that God commanded him, so he did.

7:1 YHWH said to Noah: Come, you and all your household, into the Ark! For you I have seen as righteous before me in this generation.

17 As for me, I am about to bring the Flood, water upon the earth, to destroy all flesh that has within it the breath of life from under the heavens, everything on the earth shall perish.

18 And I will set up my covenant with you, and you shall enter the ark, you and your sons and your wife and the wives of your sons, with you.

19 And from all that lives, from all flesh, two of each thing you shall bring to the ark to keep alive with you, male and female they shall be.

20 From the fowl of each kind and from the cattle of each kind and from all that crawls on the earth of each kind, two of each thing shall come to you to be kept alive.

21 As for you, take you from every food that is eaten and store it by you, to serve for you and for them as food.

22 And this Noah did; as all that God commanded him, so he did.

7:1 And the Lord said to Noah, "Come into the ark, you and all your household, for it is you I have seen righteous before Me in this generation.

17And I, here: I'm bringing the flood, water on the earth, to destroy all flesh in which is the breath of life from under the skies. Everything that is in the earth will expire.

18And I shall establish my covenant with you. And you'll come to the ark, you and your sons and your wife and your sons' wives with you.

19And of all the living, of all flesh, you shall bring two of each to the ark to keep alive with you. They shall be male and female.

20 Of the birds by their kind and of the domestic animals by their kind, of all the creeping things of the ground by their kind, two of each will come to you to keep alive.

21And you, take some of every food that will be eaten and gather it to you, and it will be for you and for them for food."

22And Noah did it. According to everything that God commanded him, he did so.

7:1 And YHWH said to Noah, "Come, you and all your household, into an ark, for I've seen you as virtuous in front of me in this generation.

17] "As for Me, I am going to bring the floodwaters upon the earth to destroy all that lives under the heavens, [all] that has the breath of life in it. Everything on earth shall expire.

18] With you, though, I will establish My covenant: go then into the ark-you, your wife, your sons, and their wives with you.

19] And take two each of every living creature of all flesh into the ark, male and female, to keep them alive along with you:

20] every type of bird, every type of beast, every type of creeping thing-let two of each come to you to keep them alive,

21] and take along edible food-stuffs of every kind; gather them up so that there is food for yourself and for them."

22] And Noah did just as God had commanded him: that is what he did.

7:1] The Eternal One then said to Noah, "Go into the ark with all your household, for I see that you [alone] in this age are righteous before Me.

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
2 Of every clean beast thou shalt take to thee seven and seven, each with his mate; and of the beasts that are not clean two [and two], each with his mate;	2 From all (ritually) pure animals you are to take seven and seven (each), a male and his mate, and from all the animals that are not pure, two (each), a male and his mate,	2 Of every clean animal take you seven pairs, each with its mate, and of every animal that is not clean, one pair, each with its mate.	2Of all the pure animals, take seven pairs, man and his woman; and of the animals that are not pure, two, man and his woman.	2] Take seven pairs of every pure beast, a male and its mate, and two of every impure beast, a male and its mate.
3 of the fowl also of the air, seven and seven, male and female; to keep seed alive upon the face of all the earth.	3 and also from the fowl of the heavens, seven and seven (each), male and female, to keep seed alive upon the face of all the earth.	3 Of the fowl of the heavens as well seven pairs, male and female, to keep seed alive over all the earth.	3Also of the birds of the skies seven pairs, male and female, to keep seed alive on the face of the earth.	3] Of the birds of the sky, too, take seven pairs, male and female, to give life to offspring on the face of the earth.
4 For yet seven days, and I will cause it to rain upon the earth forty days and forty nights; and every living substance that I have made will I blot out from off the face of the earth.'	4 For in yet seven days I will make it rain upon the earth for forty days and forty nights and will blot out all existing-things that I have made, from the face of the soil.	4 For in seven days' time I will make it rain on the earth forty days and forty nights and I will wipe out from the face of the earth all existing things that I have made."	4Because in seven more days I'll rain on the earth, forty days and forty nights, and I'll wipe out all the substance that I've made from on the face of the earth."	4] For in another seven days I will pour rain upon the earth for forty days and nights and wipe all that exists-all that I have made-off the face of the earth."
5 And Noah did according unto all that the LORD commanded him.	5 Noah did it, according to all that YHWH had commanded him.	5 And Noah did all that the Lord commanded him.	5And Noah did according to all that YHWH had commanded him.	5] Noah then did just as the Eternal had commanded him.
6 And Noah was six hundred years old when the flood of waters was upon the earth.	6 Noah was six hundred years old when the Deluge occurred, water upon the earth;	6 Noah was six hundred years old when the Flood came, water over the earth.	6And Noah was six hundred years old when the flood was, water on the earth.	6] Noah was 600 years old when the flood came-waters upon the earth.
7 And Noah went in, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him, into the ark, because of the waters of the flood.	7 and Noah came, his sons and his wife and his sons' wives with him, into the Ark before the waters of the Deluge.	7 And Noah and his sons and his wife and his sons' wives came into the ark because of the waters of the Flood.	7And Noah and his sons and his wife and his sons' wives with him came to the ark from before the waters of the flood.	7] Noah, with his sons, his wife, and his sons' wives came into the ark on account of the deluge.
8 Of clean beasts, and of beasts that are not clean, and of fowls, and of every thing that creepeth upon the ground,	8 From the pure animals and from the animals that are not pure and from the fowl and all that crawls about on the soil	8 Of the clean animals and of the animals that were not clean and of the fowl and of all that crawls upon the ground	8Of the animals that were pure and of the animals that were not pure, and of the birds and every one that creeps on the ground,	8] Of the pure beasts and the beasts that were not pure, of the birds and all that creep on the earth,
9 there went in two and two unto Noah into the ark, male and female, as God commanded Noah.	9 two and two (each) came to Noah, into the Ark, male and female, as God had commanded Noah.	9 two each came to Noah into the ark, male and female, as God had commanded Noah.	9they came by twos to Noah, to the ark, male and female, as God had commanded Noah.	9] two by two they came to Noah to the ark, male and female, as God had commanded Noah.
10 And it came to pass after the seven days, that the waters of the flood were upon the earth.	10 After the seven days it was that the waters of the Deluge were upon the earth.	10 And it happened after seven days, that the waters of the Flood were over the earth.	10And seven days later the waters of the flood were on the earth.	10] After seven days, the flood-waters covered the earth.

11 In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, on the seventeenth day of the month, on the same day were all the fountains of the great deep broken up, and the windows of heaven were opened.

12 And the rain was upon the earth forty days and forty nights.

13 In the selfsame day entered Noah, and Shem, and Ham, and Japheth, the sons of Noah, and Noah's wife, and the three wives of his sons with them, into the ark;

14 they, and every beast after its kind, and all the cattle after their kind, and every creeping thing that creepeth upon the earth after its kind, and every fowl after its kind, every bird of every sort.

15 And they went in unto Noah into the ark, two and two of all flesh wherein is the breath of life.

16 And they that went in, went in male and female of all flesh, as God commanded him; and the LORD shut him in.

17 And the flood was forty days upon the earth; and the waters increased, and bore up the ark, and it was lifted up above the earth.

11 In the six hundredth year of Noah's life, in the second New-Moon, on the seventeenth day after the New-Moon, on that day: then burst all the well-springs of the great Ocean and the sluices of the heavens opened up.

12 The torrent was upon the earth for forty days and forty nights.

13 On that very day came Noah, and Shem, Ham, and Yefet, Noah's sons, and Noah's wife and his three sons' wives with them, into the Ark,

14 they and all wildlife after their kind, all herd-animals after their kind, all crawling things that crawl upon the earth after their kind, all fowl after their kind, all chirping-things, all winged things;

15 they came to Noah, into the Ark, two and two (each) from all flesh in which there is the rush of life.

16 And those that came, male and female from all flesh they came, as God had commanded him. YHWH closed (the door) upon him.

17 The Deluge was forty days upon the earth. The waters increased and lifted the Ark, so that it was raised above the earth;

11 In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, on the seventeenth day of the month, on that day, All the wellsprings of the great deep burst and the casement of the heavens were opened.

12 And the rain was over the earth forty days and forty nights.

13 That very day, Noah and Shem and Ham and Japheth, the sons of Noah, and Noah's wife, and the three wives of his sons together with them, came into the ark,

14 they as well as beasts of each kind and cattle of each kind and each kind of crawling thing that crawls on the earth and each kind of bird, each winged thing.

15 They came to Noah into the ark, two by two of all flesh that has the breath of life within it.

16 And those that came in, male and female of all flesh they came, as God had commanded him, and the Lord shut him in.

17 And the Flood was forty days over the earth, and the waters multiplied and bore the ark upward and it rose above the earth.

11In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, in the seventeenth day of the month, on this day all the fountains of the great deep were split open, and the apertures of the skies were opened.

12And there was rain on the earth, forty days and forty nights.

13In this very day Noah came, and Shem and Ham and Yaphet, Noah's sons, and Noah's wife and his sons' three wives with them to the ark,

14they and all the wild animals by their kind and all the domestic animals by their kind and all the creeping animals that creep on the earth by their kind and all the birds by their kind, all fowl, all winged things.

15And they came to Noah, to the ark, by twos of all flesh in which was the breath of life,

16and those that came were male and female; some from all flesh came, as God had commanded him. And YHWH closed it for him.

17And the flood was on the earth for forty days, and the waters multiplied and raised the ark, and it was lifted from the earth.

11] In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, on the seventeenth day of the month, on that day, all the springs of the great deep broke out, and the sky's floodgates opened.

12] Rain fell upon the earth for forty days and nights.

13] That very day Noah and Shem and Ham and Japheth, Noah's sons, came to the ark, with Noah's wife and with his sons' three wives.

14] They, and every type of animal, every type of beast, every type of creature that creeps on the earth, every type of fowl, every bird, every winged creature

15] they came to Noah, to the ark, two by two, all flesh that had in it the breath of life.

16] Those who came were male and female; some of every species entered, just as God had ordered him; then the Eternal shut [the door] after him.

17] Forty days the flood was upon the earth; the waters increased and lifted the ark, and so it rose over the ground.

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
18 And the waters prevailed, and increased greatly upon the earth; and the ark went upon the face of the waters.	18 the waters swelled and increased exceedingly upon the earth, so that the Ark floated upon the face of the waters.	18 And the waters surged and multiplied mightily over the earth, and the ark went on the surface of the water.	18And the waters grew strong and multiplied very much on the earth, and the ark went on the face of the waters.	18] The waters gained in strength, increasing upon the earth, as the ark coursed on the waters' surface.
19 And the waters prevailed exceedingly upon the earth; and all the high mountains that were under the whole heaven were covered.	19 When the waters had swelled exceedingly, yes, exceedingly over the earth, all high mountains that were under all the heavens were covered.	19 And the waters surged most mightily over the earth, and all the high mountains under the heavens were covered.	19And the waters had grown very, very strong on the earth, so they covered all the high mountains that are under all the skies.	19] High, high above the earth towered the waters, so that the tallest mountains that stand beneath the heavens were submerged.
20 Fifteen cubits upward did the waters prevail; and the mountains were covered.	20 Fifteen cubits upward swelled the waters, thus the mountains were covered.	20 Fifteen cubits above them the waters surged as the mountains were covered.	20Fifteen cubits above, the waters grew stronger, and they covered the mountains.	20] Fifteen cubits higher the waters towered, as the mountains were submerged.
21 And all flesh perished that moved upon the earth, both fowl, and cattle, and beast, and every swarming thing that swarmeth upon the earth, and every man;	21 Then expired all flesh that crawls about upon the earth-fowl, herd-animals, wildlife, and all swarming things that swarm upon the earth, and all humans;	21 And all flesh that stirs on the earth perished, the fowl and the cattle and the beasts and all swarming things that swarm upon the earth, and all humankind.	21And all flesh that creep on the earth-of the birds and of the domestic animals and of the wild animals and of all the swarming creatures that swarm on the earth, and all the humans-expired.	21] Then all flesh that swarmed upon the earth perished, whether bird, cattle, or wild animal, or that which teemed over the earth, or human being.
22 all in whose nostrils was the breath of the spirit of life, whatsoever was in the dry land, died.	22 all that had the breath of the rush of life in their nostrils, all that were on firm-ground, died.	22 All that had the quickening breath of life in its nostrils, of all that was on dry land, died.	22Everything that had the breathing spirit of life in its nostrils, everything that was on the ground, died.	22] Whatever on dry land had the breath of life in its nostrils, died.
23 And He blotted out every living substance which was upon the face of the ground, both man, and cattle, and creeping thing, and fowl of the heaven; and they were blotted out from the earth; and Noah only was left, and they that were with him in the ark.	23 He blotted out all existing-things that were on the face of the soil, from man to beast, to crawling thing and to fowl of the heavens, they were blotted out from the earth. Noah alone remained, and those who were with him in the Ark.	23 And He wiped out all existing things from the face of the earth, from humans to cattle to crawling things to the fowl of the heavens, they were wiped out from the earth. And Noah alone remained, and those with him in the ark.	23And He wiped out all the substance that was on the face of the earth, from human to animal to creeping thing and to bird of the skies, and they were wiped out from the earth, and just Noah and those who were with him in the ark were left.	23] [God] wiped out all that existed on the face of the earth-human, beast, reptile, birds of the sky-they were wiped off the earth; there remained only Noah and those with him in the ark.
24 And the waters prevailed upon the earth a hundred and fifty days.	24 The waters swelled upon the earth for a hundred and fifty days.	24 And the waters surged over the earth one hundred and fifty days.	24And the water grew strong on the earth a hundred fifty days.	24] And the waters towered over the earth a hundred and fifty days.

8:1 And God remembered Noah, and every living thing, and all the cattle that were with him in the ark; and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged;

2 the fountains also of the deep and the windows of heaven were stopped, and the rain from heaven was restrained.

3 And the waters returned from off the earth continually; and after the end of a hundred and fifty days the waters decreased.

4 And the ark rested in the seventh month, on the seventeenth day of the month, upon the mountains of Ararat.

5 And the waters decreased continually until the tenth month; in the tenth month, on the first day of the month, were the tops of the mountains seen.

6 And it came to pass at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark which he had made.

7 And he sent forth a raven, and it went forth to and fro, until the waters were dried up from off the earth.

8 And he sent forth a dove from him, to see if the waters were abated from off the face of the ground.

8:1 But God paid mind to Noah and all living-things, all the animals that were with him in the Ark, and God brought a rushing-wind across the earth, so that the waters abated.

2 The well-springs of Ocean and the sluices of the heavens were dammed up, and the torrent from the heavens was held back.

3 The waters returned from upon the earth, continually advancing and returning, and the waters diminished at the end of a hundred and fifty days.

4 And the Ark came to rest in the seventh New-Moon, on the seventeenth day after the New-Moon, upon the mountains of Ararat.

5 Now the waters continued to advance and diminish until the tenth New-Moon. On the tenth, on the first day of the New-Moon, the tops of the mountains could be seen.

6 At the end of forty days it was: Noah opened the window of the Ark that he had made,

7 and sent out a raven; it went off, going off and returning, until the waters were dried up from upon the earth.

8 Then he sent out a dove from him, to see whether the waters had subsided from the face of the soil.

8:1 And God remembered Noah and all the beasts and all the cattle that were with him in the ark. And God sent a wind over the earth and the waters subsided.

2 And the wellsprings of the deep were dammed up, and the casements of the heavens, the rain from the heavens held back.

3 And the waters receded from the earth little by little, and the waters ebbed. At the end of a hundred and fifty days,

4 the ark came to rest on the seventeenth day of the seventh month, on the mountains of Ararat.

5 The waters continued to ebb, until the tenth month, on the first day of the tenth month, the mountaintops appeared.

6 And it happened, at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark he had made.

7 And he sent out the raven and it went forth to and fro until the waters should dry up from the earth.

8 And he sent out the dove to see whether the waters had abated from the surface of the ground.

8:1 And God remembered Noah and all the wild animals and all the domestic animals that were with him in the ark, and God passed a wind over the earth, and the water decreased.

2 And the fountains of the deep and the apertures of the skies were shut, and the rain was restrained from the skies.

3 And the waters went back from on the earth, going back continually, and the water receded at the end of a hundred fifty days.

4 And the ark rested in the seventh month, in the seventeenth day of the month, on the mountains of Ararat.

5 And the water went on receding until the tenth month. In the tenth month, in the first of the month, the tops of the mountains appeared.

6 And it was at the end of forty days, and Noah opened the window of the ark that he had made.

7 And he let a raven go, and it went back and forth until the water dried up from the earth.

8 And he let a dove go from him to see whether the waters had eased from the face of the earth.

8:1] God then remembered Noah and all the animals and all the beasts that were with him in the ark, so God caused a wind to sweep over the earth, and the waters subsided.

2] The springs of the deep and the sky's floodgates closed up, and the rain was stopped up from the sky.

3] The waters diminished apace, ebbing and flowing, [draining] from the earth, and at the end of a hundred and fifty days the waters had receded.

4] In the seventh month, on the seventeenth day of the month, the ark came to rest atop one of the mountains of Ararat.

5] The waters kept on ebbing away until the tenth month; on the first day of the tenth [month], the mountain peaks could be seen.

6] Forty days later, Noah opened the ark's window that he had made

7] and sent out the raven, who went winging to and fro waiting for the water to dry up from upon the earth's surface.

8] Then he sent out the dove, to see whether the water had eased from off the surface of the soil,

9 But the dove found no rest for the sole of her foot, and she returned unto him to the ark, for the waters were on the face of the whole earth; and he put forth his hand, and took her, and brought her in unto him into the ark.

10 And he stayed yet other seven days; and again he sent forth the dove out of the ark.

11 And the dove came in to him at eventide; and lo in her mouth an olive-leaf freshly plucked; so Noah knew that the waters were abated from off the earth.

12 And he stayed yet other seven days; and sent forth the dove; and she returned not again unto him any more.

13 And it came to pass in the six hundred and first year, in the first month, the first day of the month, the waters were dried up from off the earth; and Noah removed the covering of the ark, and looked, and behold, the face of the ground was dried.

14 And in the second month, on the seven and twentieth day of the month, was the earth dry.

15 And God spoke unto Noah, saying:

16 'Go forth from the ark, thou, and thy wife, and thy sons, and thy sons' wives with thee.

9 But the dove found no resting-place for the sole of her foot, so she returned to him into the Ark, for there was water upon the face of all the earth. He sent forth his hand and took her, and brought her to him into the Ark.

10 Then he waited yet another seven days and sent out the dove yet again from the Ark.

11 The dove came back to him at eventime, and here-a freshly plucked olive leaf in her beak! So Noah knew that the waters had subsided from upon the earth.

12 Then he waited yet another seven days and sent out the dove, but she returned to him again no more.

13 And so it was in the six hundred and first year, in the beginning month, on the first day of the New-Moon, that the waters left firm ground upon the earth. Noah removed the covering of the Ark and saw: here, the face of the soil was firm.

14 Now in the second New-Moon, on the twenty-seventh day after the New-Moon, the earth was (completely) dry.

15 God spoke to Noah, saying:

16 Go out of the Ark, you and your wife, your sons and your sons' wives with you.

9 But the dove found no resting place for its foot and it returned to him to the ark, for the waters were over all the earth. And he reached out and took it and brought it back to him into the ark.

10 Then he waited another seven days and again sent the dove out from the ark.

11 And the dove came back to him at eventide and, look, a plucked olive leaf was in its bill, and Noah knew that the waters had abated from the earth.

12 Then he waited still another seven days and sent out the dove, and it did not return to him again.

13 And it happened in the six hundred and first year, in the first month, on the first day of the month, the waters dried up from the earth, and Noah took off the covering of the ark and he saw and, look, the surface of the ground was dry.

14 And in the second month, on the twenty-seventh day of the month, the earth was completely dry.

15 And God spoke to Noah, saying,

16 "Go out of the ark, you and your wife and your sons and your sons' wives, with you.

9And the dove did not find a resting place for its foot, and it came back to him to the ark, for waters were on the face of the earth, and he put out his hand and took it and brought it to him to the ark.

10And he waited still another seven days, and he again let a dove go from the ark.

11And the dove came to him at evening time, and here was an olive leaf torn off in its mouth, and Noah knew that the waters had eased from the earth.

12And he waited still another seven days, and he let a dove go, and it did not come back to him ever again.

13And it was in the six hundred and first year, in the first month, in the first of the month: the water dried from on the earth. And Noah turned back the covering of the ark and looked, and here the face of the earth had dried.

14And in the second month, in the twenty-seventh day of the month, the earth dried up.

15And God spoke to Noah, saying,

16"Go out from the ark, you and your wife and your sons and your sons' wives with you.

9] but the dove could not find a resting-place for her foot, so she returned to the ark, for [still] there was water on the face of the earth; he reached out his hand and took her, bringing her back to him into the ark.

10] He waited yet another seven days, and again sent the dove out of the ark.

11] Toward evening, the dove came to him, and look-a freshly-plucked olive branch in her beak! So Noah knew that the water had eased from off the earth's.

12] He waited yet another seven days and sent the dove out; this time she no longer came back to him.

13] In [Noah's] six hundred and first year, on the first day of the first month, the water had receded from over the earth. When Noah removed the covering of the ark, he saw that the earth's surface was beginning to dry,

14] and by the twenty-seventh day of the second month, the earth had dried up.

15] God then spoke to Noah, saying,

16] "Go out of the ark with your wife, your sons, and their wives.

17 Bring forth with thee every living thing that is with thee of all flesh, both fowl, and cattle, and every creeping thing that creepeth upon the earth; that they may swarm in the earth, and be fruitful, and multiply upon the earth.'

18 And Noah went forth, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him;

19 every beast, every creeping thing, and every fowl, whatsoever moveth upon the earth, after their families; went forth out of the ark.

20 And Noah builded an altar unto the LORD; and took of every clean beast, and of every clean fowl, and offered burnt-offerings on the altar.

21 And the LORD smelled the sweet savour; and the LORD said in His heart: 'I will not again curse the ground any more for man's sake; for the imagination of man's heart is evil from his youth; neither will I again smite any more every thing living, as I have done.

22 While the earth remaineth, seedtime and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night shall not cease.'

17 All living-things that are with you, all flesh-fowl, animals, and all crawling things that crawl about upon the earth, have them go out with you, that they may swarm on earth, that they may bear fruit and become many upon the earth.

18 So Noah went out, his sons, his wife, and his sons' wives with him,

19 all living-things-all crawling things, and all fowl, all that crawl about upon the earth, according to their clans they went out of the Ark.

20 Noah built a slaughter-site to YHWH. He took from all pure animals and from all pure fowl and offered up offerings upon the slaughter-site.

21 Now YHWH smelled the soothing savor and YHWH said in His heart: I will never curse the soil again on humankind's account, since what the human heart forms is evil from its youth; I will never again strike down all living-things, as I have done;

22 (never) again, all the days of the earth, shall sowing and harvest / cold and heat / summer and winter, / day and night / ever cease!

17 All the animals that are with you of all flesh, fowl and cattle and every crawling thing that crawls on the earth, take out with you, and let them swarm through the earth and be fruitful and multiply on the earth."

18 And Noah went out, his sons and his wife and his sons' wives with him.

19 Every beast, every crawling thing, and every fowl, everything that stirs on the earth, by their families, came out of the ark.

20 And Noah built an altar to the Lord and he took from every clean cattle and every clean fowl and offered burnt offerings on the altar.

21 And the Lord smelled the fragrant odor and the Lord said in His heart, "I will not again damn the soil on humankind's score. For the devisings of the human heart are evil from youth. And I will not again strike down all living things as I did.

22 As long as all the days of the earth—  
seedtime and harvest / and cold and heat / and summer and winter / and day and night shall not cease."

17Bring out with you all the living things that are with you, of all flesh, of the birds and of the domestic animals and of all the creeping animals that creep on the earth, and they will swarm in the earth and be fruitful and multiply on the earth."

18And Noah went out, and his sons and his wife and his sons' wives with him.

19All the living things, all the creeping animals and all the birds, all that creep on the earth went out from the ark by their families.

20And Noah built an altar to YHWH, and he took some of each of the pure animals and of each of the pure birds, and he offered sacrifices on the altar.

21And YHWH smelled the pleasant smell, and YHWH said to His heart, "I won't curse the ground on account of humankind again, because the inclination of the human heart is bad from their youth, and I won't strike all the living again as I have done.

22All the rest of the earth's days, seed and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night will not cease."

17] Take every animal that is in your care—bird and beast, and all that creep over the earth; let them swarm on the earth; let them be fruitful and multiply on the earth."

18] So Noah went out, together with his wife, his sons, and their wives.

19] The animals, the reptiles, the birds, everything that teems upon the earth—all departed from the ark in family groups.

20] Noah then built an altar in honor of the Eternal; taking some pure beasts and some pure birds, he offered up whole burnt-offerings on the altar.

21] The Eternal, inhaling the soothing fragrance, thought: "Never again will I bring doom upon the world on account of what people do, though the human mind inclines to evil from youth onward; never again will I destroy all living beings, as I have [just] done.

22] As long as the world exists, / planting and harvesting, / cold and heat, / summer and winter, / day and night / will never end."